



Det unge Kar.

Det gamle Kar er dandret hen,
 Det nye Kar er traadt ind;
 Vi hilses det unge Kar igjen
 Med saa freidigt og frit et Sind.
 Vi saa de gamle Kar at gaa,
 Det unge at træde frem, —
 — Rytarskloffen saa tidt at sja
 Med Hilsen til hvert et Hjem.

Det unge Kar blev det gamle Kar,
 Og saa — ja saa maatte det da,
 I Midnatstimen dens Klokker slaar
 Den over Land og Sø —
 Saa reiser der sig af Tidens Dug
 Et ungt Kar atter igjen,
 Naar Karet er gaaet, det lægges i
 Grav
 Og vi ser det aldrig igjen.

Vi saa det saa ofte Kar efter Kar,
 — Vi hørte Klokkernes Klang;
 Ved Grændsefjælet vi lyttende staa
 Det er jo en Rytarskang.
 Det unge Kar faar et Betsomflood,
 Og vi synger ogsaa med,
 Men snart stilles vi og Karet ad,
 Dødslede jo ingen ved.

Ran hørde, naar nu det unge Kar
 Gaar Efteraars lorte Dag,
 Og at det maa friske de gamle Kar
 Og mærke sin Klokkes Slag.
 Ran hørde vor Seng blev i Jorden
 redt,
 Saa Karet og vi stod stidt —
 Ingen har jo sin Aften seet,
 For Solen har dalet mildt.

Alle de Kar jo Gud os gav,
 — De gamle og unge Kar —
 At vi skulde tænke paa vor Grav
 Og Døden som foraar;
 I Gry eller Storm vor Kløkke vil
 sja
 Sit sidste — vort Afskedsflag;
 Karet staa endt, men vi maa gaa,
 Hvem ved det kan blive idag.

Saa du unge Kar, jeg ved ikke hvad
 Du vil bringe — men et jeg ved:
 Jeg og du vil engang stilles ad,
 Det er jo den gamle Sæd,
 Om jeg eller du er den første som
 gaar,
 Se, det er det ingen som ved,
 Men Gud vore Lov, der rinder et
 Kar.
 Hvort Solen aldrig gaar ned.

Bered mig, o Gud, i det ringe Kar
 Til det evige Kar hist dag Grav,
 Hjælp at jeg altid færdig staa
 Klædt og med Kælskab,
 Saa at naar jeg fra det unge Kar
 Maa stilles og drage bort,
 En Engel med mig paa Bælen staa
 Om Ratten er end saa fort.

Saa rinder der Kar med Klokkeslag,
 — Det evige ringe Kar,
 Og jeg er med i Englenes Sang,
 Og ogsaa min Harpe staa;
 Nu dalet ei Sol, nu minker ei Dag,
 Nu flister ei Tid og Raar,
 Nu staa aldrig Kloffen det sidste
 Slag,
 Thi evigt ungt er nu vort Kar.
 C. Jonasssen.

185. Bestemmelse af Fristæderne.

Johes 20.

Paa Herrens Bud, ifølge den Befalning, som Gud allerede havde givet ved Moses, tog Josua ud for Stæder og det var Levistæder, til isaaletste Fristæder, tre paa denne Side og tre paa den anden Side af Jordan. Den, som havde begaaet et uforsættligt Mandsdrab, fik Lov til at fly den til en af disse Stæder. Den, som havde slaaet et Menneske ihjel, skulde først blive staaende udenfor Fristadens Port og bede om at saa komme ind, og Stadens ældste skulde tage ham ind og derpaa

holde Forhør og undersøge, om han med eller uden Bille og Forsæt havde dræbt sin Næste, og i det første Tilfælde overgave Flugtningen til Blodhevereren, men i det andet Tilfælde skjærme ham mod Blodhevereren. Han maatte holde sig i Fristaden indtil Høstperfestens Død. Da var hans Synd sultet ud sonet, og han havde Lov til at vende tilbage til sit Sted. Man ser heraf, hvor alvorligt Gud tog det med Synden. Ogsaa den, som uforsættende havde slaaet et Menneske ihjel, havde udgydt Menneskeblod og dermed egentlig fordrubt sit Liv og sin Aet til det hellige Land. Men da han ikke havde gjort det med Hensigt, og da han angrede denne sin Gjerning, fik et Tilflugtssted ham aabnet. Denne Bestemmelse vidner om Israels Guds Rædsel og Barmhjertighed. Det skal ogsaa vi vide og betænke: ogsaa uforsættelig Synd er virkelig Synd. Ja, ogsaa skjult og ukendt Synd, ogsaa Arvesynden, som vi er indfangne og fødte i, er Styld for Gud og værd Straf og Fordømmelse. Men Gud har nu i det nye Testamente aabnet det rette Frihed, et Frihed for alle Syndere og Overtrædere, selv om deres Synder er blodrøde. Den, som styr til Kristus og søger Fordømmelse hos ham, bliver ikke strabt ud.

Guldgruber.

(C. Jonasssen).

„Og Gud skabte Mennesket i sit Billede.“ De „overlærde“ har regnet ud, at Storbritanniens Dage er „Periøder.“ Regnemestrene har været kloge nok til at bringe et Udtryk der er ligesaa uafhængt og ubestemt som „Tidens Gulden.“ Hvis der ikke i den hellige Dert havde slaaet det bestemte Udtryk: Der blev Aften og Morgen, saa vilde en Kristen have sagt: Gud skabte Aften paa sit blotte Ord i et nu, thi

Gud bad og det stod der. Regnemestrene med sine Periøder og Hjernesvind er hverken til at se eller græde over; thi formodentlig Tro forsaa vi, at Verden er blevet til ved Guds Ord. Dert. Iste Kap. Men saa holder Guddommen Raad med sig selv. Og af det Stov den selv har frembragt af luget danser den et menneskeligt Legeme. Formulæer er de alle Legeme, men uløst; men se, Almagts Gud blæser Livets Ånde ind i dens Næse, giver Sjæl og Mæd og Herket pæter Mæktens, Stædelsen er fuldbægt. Saaledes handler Gud ogsaa i det aandelige. Det, som her gøres, er ogsaa gjort af Gud, og det at værke, alt er gjort af ham. Han former og danser og saa blæser han Liv i de døde Ben. Og han trykker sit Billede paa det han skaber. Og saa blir det døde levende — til en levende Sjæl. Der er ogsaa „Regnemestrene“ fremme med sine „Periøder,“ de kommer der saa englefrømme med sit gode Forhold, Mellemtilstand, Goner og Skræller og andet Sladder — men det er dog Gud der er ene om dette: blæse Livets Ånde ind i det han forud har gjort fordygt til at modtage og huse Livets Ånde. Og det er i sit Billede eller efter hans Ugnelles Billede han gør det. Bore Regnemestrene saar tage Fornuftten fangen under Troens Lydighed — eller ogsaa beholde sit „Vardom“ (V) for sig selv. Alle dens Slutninger er ligesaa ulogiske som de er ubestemte og er ikke værd en eneste Tænde. I de Ord: „Og Gud skabte Mennesket i sit Billede,“ finder Troen det ægte Guldb, i Mennesketanken er der bare Slagger og Glimmer. Hvis vi derfor være vise og kloge, saa vender vi os fra alle og allehaas Regnemestere og hen til ham, som i „sit Ord“ taler til os og siger: „Jeg vil gjøre deres døde levende“ — „og jende min Mæd inden i eder.“

**Vor Frelasers norsk
luth. Kirke**

Hj. af So. 3 og 17th St.
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,
Pastor

Bopæl: 2550 So. 1 St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-
skole.
" 11 A. M. Holmessø-
gudstjeneste.
" 7:45 P. M. Aftensang.
Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.
Lørdag 9 A. M. Lørdagskole
Hver 1ste og 3die Torsdag Aften
i Maaneden, Ungdomsforening.
Hver 2den og 4de Torsdag Ef. m
Maaneden, Kvindeforening.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

ENKKE AP

LIEN'S PHARMACY,
(Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerevarer, Chemikalieer og Tol-
let Artikler.

Ole B. Lien har mange Aars Er-
faring som Apotheker, er altid tilstede
og man kan der trygt stole paa at faa
Recepter udfyldte med Omhu og Nø-
agtighed.

1102 TACOMA AVE.,
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

J. M. Arntson,

North Songfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saa som Ejend. Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
City Hall

TACOMA, - - WASH

**DRS. ROBERTS, DOHRER
AND RAWLINGS**

DENTISTS

Crown and Bridge Works Specia lly

156 Pacific Ave. Tel. Red 440

TACOMA - - - WASH

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON,

Lazon Bldg. cor. 18th & Pacific Ave.

TEL. MAIN 203, TACOMA, WASH

**Student-
Supplies**

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

226 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash

Til Veiledning

For dem, som vil give sine Boletter til
Parkland lutheriske Børnehjem, mærkes
at "Deoden" der stilles til "The
Parkland Lutheran Childrens'
Home," Parkland, Washington.

Rev. L. Parson.

F. J. Lee

Skandinavisk Fotograf

1516 Jefferson Ave., Cor. Pacific
Telephone Black 1502.

Deiviferen.

En Bønderingsmand havde en lang
og farlig Vej over en steil Fjeldbægt for
sig og tjendte ikke rigtigt Velen. Han
udspurgte derfor en reisende, der var
kommen ad den samme Vej. Denne
bestred ham med forstaaelige og tydelige
Ord den rigtige Sti samt alle Afveje
og Afgrunde, han skulde bese; han
gav ham tillige et Blod, hvorpaa det
blev var optegnet kunstigt og nøjagtigt.

Bønderingsmanden lagde sig alt dette
paa Sinde og betænkte omhyggelig ved
hver Vej og Afvei sin Vens Ord og
Anvisning. Saaledes stred han rask
fremad; men jo længere han kom frem,
desjo højere optaarnede Klipperne sig,
og Velen syntes at tage sig i de en-
somme, frogtelige Kløfter.

Da tabte han Modet, han saa væg-
stelig op ad den stejleende gran Klippe
og raabte: "Det er umuligt for et Men-
neske at gaa op ad saa brat et Fjeld
eller at komme over deene høje Kløfter."
Dertil maatte man have Ormens Bin-
ger og Gensens Fødder!"

Klædte saa han tilbage og havde
ifinde at vende om igjen; da raabte en
Stemme til ham: "Fot Mod og følg
mig!" Da han vendte sig om, så han
til sin store Glæde Die paa den Mand,
som havde bestredet ham Velen; han
saa ham raskt og sikkert vandt fremad
mellem Kløfter, Afgrunde og brulende
Sandfald. Dette indgav ham Tryk-
ked, og han stred lige saa rask efter ham.
Hver Gang Trængselen vilde overvalde
ham, optrådte den fremmede ham med
Stød og Sin, og førte det blev Hjelen
havde de naaet Toppen af Fjeldet, og
en venlig Dal, hvor der blomstrede
Myrter og Geonattrøer, modtog dem
ved deres Bønderings Mand. Da tal-
tede den glade Bønderingsmand sin
Fører og sagde: "Du har ikke alene
ført mig paa den rette Vej, men ogsaa
givet mig Mod og Kraft til at vandt
den. Hvem er du, og hvorledes skal
jeg takke dig?"

Dertil svarede han: "Jeg er udelent
fra ham, som gik den tunge Vej fra
Ryddens til Korset, og af vor Bø-
ndering skal du lære at følge hans An-
visning og Fødder paa den træge,
steile Vej til Kløfter og at søge den
til hans Vord for at finde Stykke, naar
Sjælen vil vansmagte." Derpaa for-
svandt det himmelske Sandebud.

Den glade Bøndering gik til
Korset og søgte den tunge Vej, som
førte ham til den glade Dal, hvor han
saa den gamle Bøndering, som havde
ført ham til den rette Vej. Han
gik til ham og sagde: "Du har
gjort mig lykkelig, og jeg vil takke
dig for det." Den gamle Bøndering
sagde: "Det er Gud, som har gjort
dig lykkelig, og jeg vil bare takke
Gud for det." Den glade Bøndering
gik hjem og fortalte sin Følge om
den glade Bøndering, som havde
ført ham til den rette Vej. Han
sagde: "Gud er sandt og rigelig."

Fra Portland, Ore.

Juledag havde vi den store glæde, at
kunne holde den første juleaften i
den nye kirke. Det var en sand bel-
læbning for os alle og alle minde for
menigheden, som i saa mange aar har
søgt et anstændigt Ophold, nu efter
mange Svævelser at kunne hente Jule-
netop til jul. Det var da heller ikke
rart, at mange Hæder var borte af
glødestærken, thi Herren har Sandhed
gjort hver Ting for os. Og de af sam-
fundets medlems, som har været her i
den og jule det fæstede Hæderhus, som
menigheden her havde, vil ogsaa blæse-
lig glæde sig ved at vide, at vi nu har
en kirke, som i alle henseender er sam-
fundet og menigheden værdig.

Menigheden har indbetalt og sam-
let noget over \$2,500 til den nye kirke;
det meste af dette er kommet ind og er
opbrugt. Derfor var det en stor glæde
juledag at faa en gave fra samfunds-
bønderne paa \$50. Denne gave var fra
Bost. Ormøds ind og er den eneste
gave til menigheden, som er kommet
ind fra samfundets medlems. De der
endnu er meget, som skal til for Hæden
en i juleaften, vilde det somme lærde-
les vel med, om det mange vilde erin-
dre os med en Hjælp.

Juleaften havde vi en lærde-
les vel med, om det mange vilde erin-
dre os med en Hjælp. Den nye kirke
programmet den efter behøvet af uden-
adlærte musikere af barnene, som
alle gjorde sine fæder rigtig godt, og
det bedste af alt, det var ikke et eneste
lykke, som var uanseligt for en Hæder.
Og flere af de sønne, som ikke kan læse
rent, havde ved mange forskellige Hæder
lært nogle af de allerbedste Hæder, som
var paa programmet. Gud give, at
alle andre vilde følge dette eksempel.

Ved denne jul til menigheden en
passende anledning til at bestille sin
store taknemmelighed med Hæden by-
mejer, W. J. Nelson, som foruden at
være bymejer ogsaa har været mur-
mejer, graver og plastrer, og paa den
maade spærrt havde tid og penge for
os. Menighedens gave til Hæden
bestod i et nyttaa dent fontæne med
en passende indskrift.

Boade juledag og anden dag i jul
forhædtes den sølle Hæder og
langfred og en mandførelse, som un-
der Mr. Robbins ledelse gaa flere vil-
indvæde forjante til os.

Gud vil give i naade den menighed,
som har samlet sig her og lade arbeidet
lykkes til mange Hæder jul, til her-
lige navn til ære og pris! C. D.

Fra Florence, Wash.

Vaden Julebog, om Nisken, havde vi en meget vellykket Juletræsfest i Florent. Et dofferi Læs var placeret i en stor Sal, som vore yngre Kvinder havde indrettet udmærket og efterat Santa Claus havde tænt ud liberalt fra sin vellykkede Slæde, bagne de Træet af Frugter. Musik var lydt til Trængsel, som det var naturligt om Plads for de tre Vokaler og Sangforen. Pastor Jørg og Pastor Bredvig talte om Korst, og Pastor Tjernagel holdt en Tale om Engle. Programmet var heldigt og bestod af Recitation af Søndagskolebørnene, samt Sang, dels af Vokalerne og dels af et Sangkor (Kvartette) nogle Damer og Herre fra Stanwood.

Søndagskolen har kun erklæret et halvt Aars Tid og er mest bleven drevet af unge Kvinder og det var overraskende at se, hvad her kunde præstet på saa kort Tid. Vokalerne fremlagde sine Simonstykker held og lydeligt, og selv to smaa amerikanske Piger havde været med paa Søndagskolen for at lære Korst, og de fremlagde sin Værk held og lydeligt, for hvilket de ogsaa fik vel fortjent Lov. Det lader til at alle alle Amerikanere elsker det norske Sprog for at være borte en Sæson, som nogle af dem siir.

Da Træet var højet og Kæder, Cranger og Gænder var uddelt, kunde man sikkert ikke andet end glæde sig over de mange julekæder og glæde Børnens og vi alle gik hjem med den Overbevisning, at vi alle havde haft en dejlig Nisken.

Tilfald et lykkeligt Nytaar til alle "Deres" Lesere og dens Redaktør.
E.

Reiserende Helena lod i det 3de aarsindrede opbygge en pragtfuld stue over frekserens færdighed eller trykke. Alle langt derfra havde Hieronymus, en frem alding. Hun skriver fort for sin død: "Jeg ofte jeg betragter det, som har mit hjerte en led samtale med det lille Jesusbarn."

Jeg siger: "H. Dette Jesus, hver ffjotter du, hvor højt ligger du der for mit juletræes stue, hvorledes skal jeg nogensinde kunne gengjælde dig det!" Da lyttede det mig, som om det lille barn svarer: "Jeg begjæret later

andet, min lille Hieronymus, end at du skal sige: det var Gud i det højeste! Lad det kun bede dig, jeg vil blive mere uadlende paa osjebjerg og paa det hellige kors."

Jeg siger videre: "Kjære Jesusbarn, jeg maa glæde dig noget, jeg vil give dig alle mine penge."

Barnet svarer: "Himmel og jord er dog i fortæren min! Jeg behøver dem ikke; giv fattige folk dem, det vil jeg ansæ som om det var vederfaret mig selv."

Jeg siger: "Kjære Jesusbarn, jeg vil gjerne gjøre det, men jeg vil dog ogsaa glæde dig noget for din person eller jeg maa da af jørg."

Barnet svarer: "Kjære Hieronymus, da du er saa gammel, saa vil jeg sige dig, hvad du skal give mig: ræk mig hid dine hunder, din onde samvittighed og din ferdsommelige."

Jeg siger: "Hvad vil du gjøre dermed?"

Jesusbarnet siger: "Jeg vil tage alt paa min sulder, det skal være mit herredomme og min herlige gjerning, saaledes som Gafas fordom har sagt, at jeg vil være din lyd og bortføde den."

"Da bestunder jeg," siger Hieronymus, "blisterlig at græde og siger: Lille barn, lille lille barn, hvor har du roet mit hjerte. Jeg tænkte du vilde have noget godt, saa vil du have alt, hvad der er godt hos mig. Tag da den, hvad mit er, og giv mig, hvad dit er, saa er jeg fri for mine hunder og forpligjet om det evige liv!"

Oakland, Cal., 30te Dec., 1903.

Søndag eftermiddag den 27de var der juletræsfest for søndagskolebørnene i East Oakland og mandag aften den 28de var det juletræsfest i St. Pauls kirke for søndagskolebørnene i North Oakland. I East Oakland var det første gang i søndagskolen historie, at en juletræsfest er holdt, baade børnene og de voksne glædede sig meget ved denne fest. I North Oakland var kirken fuldstændt og alle hørte opmærksomt paa det gode program, som blev godt udført af børnene. En kollekt optoges til Børnehjemmet i Teller Mission, som beløb sig til \$17.65.

W. W. P.

Hoitids Butikken



Er overfyldt, sent og tidlig, med Varer og Kunder. Paa Grund af vor forestaaende Flytning, som maa finde Sted for den 15de Januar, sælges Alting til nedsatte Priser. Vil De have Godtjob, saa kom straks. Vort Tab er nu Deres Vinding.

9 oz Overbenklæder sælges endnu for 25 Cents

MUNTER & JOHNSON The Leader

2317 & 19 Pacific Ave.

After Jan. 15th 1115-1117 Tacoma Ave.

Oakfield, Wash., 21de Dec. '03.

Her er allerede Juleen begyndt. Trods Snestormen Lørdag, som Væsten udgjorde og vi fik saa atter høre de delige Fortællinger om Kongen, som tog Tjeneststikelsen for at frelse Synere paa Jord. Vi danner her en liden frugtsk Menighed af Amerikanere, Svenske og Norske i Forbindelse med Menighederne i Sherman, Wildur og Davenport.

Søndag aften den 27de Dec., '03 medte en store lidenlig interesserede mænd og kvinder til gudstjeneste i Ole Græsseth's hjem ved Oak Point, Wa. Efter Gudstjenesten holdtes et møde og Oak Point Kirk En. Luth. Menighed blev listet. Den taler ti stemmeberettigede medlemmer. Følgende embedsmænd valgtes: Howard Paulsen, Sekr., Ole Græsseth, Ole Karmo, Oleus Græsseth, trustee. Underrettede blev kaldt som menighedens yrest og Hælsfærger.

Maatte Herren fremdeles se i naade til denne sin menighed, saa det arbejde, som han her har begyndt, kunne fremmes, ham til ære og menigheden til evig frelse og salighed.

J. D. Dalt.

Kraabel & Erickson

Dealers in

General Merchandise

Groceries, Hardware,
Flour, Grain, & Feed,
Dry Goods, Gents'

Furnishing Goods,
Boots & Shoes,
Drugs, Stationary,
Students' Supplies, &c.

Parkland, Wash

UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of
Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WN

Glædelig Hjlyhed!

Vi er i det hele taget i et ubestridt om-
 for Reduktion paa Dampbilletter
 fra Norge, Sverige, Danmark og Fin-
 land; men da denne Reduktion kun
 varer i kort Tid, anmoder vi enhver,
 der har til Oensigt at sende efter Fader,
 Moder, Søster eller Broder, Døster,
 Børn eller Venner, at skrive eller tele-
 fonere eller komme ned paa Kontoret
 med Navn, Alder og tydelig Adresse af
 Passagererne, saa skal vi sende Billet-
 ten ud pr. registreret Brev og forklare
 paa Norsk alt angaaende Rejsen.

Stor Juleexcursion til Norge!
 Afgang herfra i Slutningen af No-
 vember eller Begyndelsen af December.
 Personligt ledsaget hele Vejen af vor
 Bestyrer, Joachim Arnesen. Send os
 Deres Navn og Adresse eller Navne
 paa Deres Venner, der ønsker at rejse
 hjem og „blive paa“ til Juleen.

M. Thilberg, Nord-Evens Billetsal-
 President Scandinavian-American Bank
 under Banken, 18 Ave., & First St.,
 Seattle, Wash.

Phone (Sunset Main 525)
 (Independent 525)
 Joachim Arnesen, Bestyrer

Norsk Apothek

Thrommald's Pharmacy

1535 Tac. Ave., Tacoma, Wash

Handler med almindeligt Kjøsthele-
 varer, Chemikalier og Toilet Artikler.

Udbesøjer sig særskilt til Udførelse
 af Lægepreskriptioner i hvilket de besidder
 baade Dygtighed og Erfaring.

Stor L. Larsen }
 Jacob Meland } Gæster.

Telephone James 2816.

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF
 13TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY
 APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.
 RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH

Barneskolen.

Matth. 23: „Hvad andet lever vi gamle for end at vi skulle påske,
 lære og opdrage Ungdommen?“

„Og hvad hjælper det, om vi førstest havde alt og gjorde alt,
 og om vi end var lutter hellige, naar vi forjæmte det, som vi aller-
 mest lever for, nemlig at tage vare paa Ungdommen?“ (Bukher).

L.

Hvor Forældre sende sine Børn paa religionsløse Sko-
 ler?

Rel.
 1) Fordi Herren kræver, at alt skal helliges ved Guds Ord
 og Bøn.

1 Tim. 4, 5. Thi det helliges ved Guds Ord og Bøn.
 Dette overtrædes der, hvor Børnene ikke maa lære at
 hellige sit Arbejde ved Guds Ord og Bøn.

2) Fordi Herren befaler, at Børn skal opføres i Herrens
 Tugt og Formaning.

Gal. 4, 4: Og I fader! Opfør ikke eders Børn, men opfør
 dem i Herrens Tugt og Formaning.

5 Mos. 6, 6, 7: Og disse Ord, som jeg byder dig idag, skal
 være paa dit Hjerte. Og du skal indhugge dem Børn dem
 (gjæmte dem for dine Øren) og tale om dem naar du sidder i
 dit Hus og naar du gaar paa Vægen og naar du legger dig, og
 naar du staar op.

Dette kan ikke ske i en Skole, hvor der ikke efter Bøden
 skal undervises i Guds Ord eller tages med Guds Ord; men
 hvor man ibestemt maa vogte sig derfor, og skal holde Or-
 den og Tugt ved Hjælp af enten Statens Saaben eller Ør-
 nenes Lidenskaber, saasom Værgjærlighed, Forfængelighed,
 Rappelyst og andet, som burde aflægges, fornyes og renses
 ved Guds Ord.

3) Fordi Herren lærer at Guds Ord giver den rette Vid-
 dom og er det egentlige Midde til at gride, høre og
 høre Herrens.

Mat. 23, 2: „Og Herrens Ord have de forladt. Hvad skulle de
 (de Pæst) da have Viddom?“

1 Kor. 4, 12: Thi Guds Ord er levende og kraftigt (til at op-
 vække den døde, brude Sjælsret, give et Rigtigt og sandt
 blive baade en Lufens Tugt til Tro for de troende og et Tidsord
 til Tro for halvdannede) og skærper ind noget tyvært Ord (der
 nok ikke slaar og hæver som Paven; men ikke kronkræver og helbrer
 som Øvangeliet) og trænger igennem Hjertet og lærer Samvittig-
 heden) indtil det adskiller baade Sjæl og Vand (baade Fødemod og
 Maru) (det er hvad der i Hjertet og Værgjærlighedens dybe Grund
 ligger skjult og vel forværet, der hender Ordet, river op og stiller i sit
 rette Lyg) og det hæmmer over Hjertes Tanker og Raad, d. e. for-
 hæmmer Hæleri og alle slægtige Udbildninger.

2 Tim. 3, 16, 17: Den helle Skrift er indbløst af Gud og nyttig
 til Lærdom, til Overbevisning, til Retelse, til Oplyttelse i Retfer-
 tighed for at det Guds Bønne maa være fuldkomment dygtiggjort
 til al god Gjerning.

(Heraf ses hvad ret Lærdom og sand Dannelse er). Vi.
 78, 3-8: Biser hvad der skal undervises i nemlig i Bibel-
 historie, Lov og Øvangelium, at Børnene skal lære dette saa
 godt, at de i Sammenhæng kan fortælle dette til andre.
 Oensigten hermed er, at Børnene ikke skal blive opstøtte og
 ventro; men troende og fromme.

Kanternes Fader alene kan læmme Kanterne, derfor
 trænger Mennekesanden Guds Ord, som Opdragelsesmid-
 del. At opdrage den uden dette Midde er at bebruge den.

4) Fordi Herren kræver alt, som ikke er af Gud, og ikke

sker i Tro og byder os at sig salte Lærere og seli Sel-
 skab.

Joh. 8, 47: „Hvad har er af Gud hører Guds Ord, derfor hører I
 ikke, fordi I ikke er af Gud.“

1 Joh. 4, 6: „Hvo, der hører Guds Ord, hører os, hvo der ikke er
 af Gud, hører os ikke.“

Rom. 14, 23: „Men alt det, som ikke er af Tro, er Synd.“

II.

Hvis Forældre ikke har sendt sine Børn paa religions-
 løse Skoler, hvad har de da gjort?

De har:
 1) Ikke mod Guds Bille og Statens Love blande Kirke og
 Stat sammen ved at bringe Religion ind i Statens
 Skole.

Joh. 18, 20: „Mit Rige er ikke af denne Verden, var mit Rige
 af denne Verden, da havde mine Kjenere brebet for at jeg ikke var
 Kjønen overgivet til Jøderne; men nu er mit Rige ikke af den.“

2) Heller ikke satte en kristen Lærer til at holde ufriskelig
 Skole og da kræve sig med at Børnene er uden al Fare;
 thi dermed ikke alene vildledet Børnene ved at negte dem
 Ordets Mel; men Læreren satte da sig ulidat der,
 hvor han maa falde. Tler han naar Børnene burde
 saa Bekendning i den Tro, som er overført de hellige,
 da følger han sin Videnslyst og lænner sig Hæleri,
 og taler han som Guds Ord til Børnene, da byder han
 Tro og Love mod vor Dyrighed, der efter Guds Ord
 ikke skal og efter vore Love ikke vil blande sig ind i
 Guds Riges Arbejde.

Mat. 6, 23: „Men søger først Guds Rige og Herrens Rigtig-
 hed.“

Gal. 3, 16, 17: „Hader Kirke Ord de rigtige Ordene, saa I
 lærer og paamlade Herrens Ord i al Viddom. Og alle hvad I gjør i
 Ord eller i Gjerning, det skeer alt i Herrens Løve navn.“

1 Pet. 4, 2: „Køber den Guds Tro, som er uløst og er
 som en Løst med den.“

3) Gyrette Hæleri, Hæleri, hvor kristelig Undervisning og
 Tugt væder som det ene fornedet, og hvor de nyden-
 lige verdslige Raadslager meddeles i Guds Ords Lyg
 af rettelig prøvede og verdslig lærte Lærere.

1 Kor. 4, 11, 12: „Og han som angir sig Troden, nogle til Pro-
 feter, nogle til Herrens Ord, nogle til Guds Ord og Herrens til de hellige
 talte, men de lærer til Herrens Gjerning, til Herrens Gjerning Oplyg-
 gelse.“

1 Kor. 4, 20: „Ja, efter Tro og efter Herrens Ord (Guds Ord), ders
 jeg er ikke lige efter de re Ord, da siger at injen af dem for Herrens
 røsten.“

Gal. 3, 10: „Hvor Guds mangfoldigt Viddom skalde nu ved Me-
 nigheden blive kundgjort for Herrens Bønner og Tagerne i Him-
 melen.“

III.

Dette har gjort.

1) Fordi Gud befaler det.
 Joh. 8, 15: „Nagt mine Lam.“
 Mat. 10, 14: „Eder de (saa) Børn læmme til mig og forbin-
 der dem ikke.“

2) Fordi han opmuntrer dertil ved herlige Læster om for
 Besigtelse for Tid og Evighed.

1 Mos. 28, 1-14. (Mange jordiske Gøder overreges her).
 Matt. 28, 5: „Og hvo, som anammer et saadant Barn (mit
 Navn), anammer mig.“

3) Fordi han truer haardt og straffer alvorlig. 5 Mos. 28,
 18-28. (Horsvendeligt Herrens Rige om Straff).

Mat. 13, 4. Hvo som foræger en af disse smaa, som er mig, han har det bedre at en Mellemst. var dengi om hans Guld og han var forloet i Havets Dyb.

4) Fordi vor Statsforfatning med Rette forudsætter, at den indeholder et gjæde ved det aabne, men at Kirken vil lyde sin Herres Bølg og et prædike Evangelium for al Skabningen. For Odens og Noralens Skyld, holder Kirken Staten dette Arbejde. Naar Kirken forsamler Børneopdragelsen, da man Staten Rasse verdslig Oplysning saa godt den kan uden Guds Ord. Men da Staten man udforsuere alle sine Lærere, uden at spørge om deres Tro om Livet og Døden, saa er de baade Forældre og Børn, Stat og Kirke ilde tjent med en saadan Opdragelse.

Mat. 3, 12: Jere Jordens Salt; men derfor Saltet vises sin Kraft, hvo med skal det da saltet? Det dør til intet mere uden til at lages ud og udtredes af Menneskene.

Joh. 18, 5: Uden mig kunne I slet intet gjæde.

IV.

Kristelig Menigheds-skole kan oprettes dog

- 1) Ikke ved under pene Riner, vakte Ord og dybe Suffer at fremføre i den gamle Skendran til ubodelig State for gamle og unge, Stat og Kirke; men
 - 2) Ved at Præster, Lærere og Forældre under Bøn om Guds Rands Oplysning sætter sig til
 - a) at sammenligne Herrens Ord om Børneopdragelse med vore Børns Skolegang og Konfirmationsundervisning, samt de Rind vore Forholde stiller til de unge kristne, de Pilgter, Kasper og Fæter de skal forberedes paa.
 - b) Betænke hvor overmaade vigtige just de første Skoleaar indtil Konfirmation Balderen er, hvor saa Forældre der er, som har Lid, Taalmodighed og Udbannelse til at vore Lærere i alle fornødne Sag, hvor upperlig Kaldning vor Helighedsfrihed, vort gode Udfomme giver os o. s. v.
 - c) Opjæse med sig i. s. v. enten man vil omdende sig fra den gamle Vægt, at man ikke har Udfomme til at gjæde hvad Gud befaler og lover os Udfomme til; eller man vil for den fede sig i Menigheden lude det saa derhen enten Vornenes Bled paa Dommens Dag skal frænt af vor Gud vil r. d.
 - 3) Ved under Hellig Fæ og ufor'artet i Tilid til Gud og hans Ords Kraft at overbevise, straffe og forme om denne Sag indtil Forandring sker.
- Ved disse, som er forarbejdede for Guds Ord i denne Sag, oprettes Kristelige indtil Menigheden lærer at gjæde sin Pligt med Børnene. Man man ikke uadtværgte Sjæl og Bled om hvad Hjelperne vil blive, naar det gjæder Guds klare Raad.
- Etter en Splittelse i Menigheden, sa. vi man gjæde Altet af Skilføgen, saa er den langt bedre end Fred og Ro under tyndige Forsamleiser af Menigheden.

Mat. 12, 21: Ved dig ikke overvilde af det Cude, men overvind det Cude med det Gode.

1 Tim. 2, 15: Thi saltenes er det Guds Bille, at I ved at gjæde det Gode skulle bringe de dårlige Menneskers Sandfærdighed til at tie.

States Civil, Mary Walker, 1865
 Frank J. Wherry, 1865
 W. W. Walker, 1865
 Hall's Church, 1865
 J. J. Walker & Co., 1865
 Hall's Faculty, 1865

Pacific Distrikts Præster

- Blaffen J. Bor 175 Redford St.
 Comp. V. Suisun, Cal.
 Hjerte, H. O. Fairbairn, Wash.
 Hristensen R. H. 110 State Street
 Colfax Wa.
 Garsten, P. R. W. Bor 158
 Hayward, California
 Dale, J. D., 1470 Grand Ave., Ukiah, Ore.
 John E. G. 2930 Lombard Ave, Everett, Wa.
 Grønberg O. 1663 Howard St.
 San Francisco, Cal.
 Haged, O. 425 East 10th Street,
 Tel: Scott 863. Portland, Ore.
 Garsteb, B. Portland, Wash.
 Heston, O. E., Genesee, Idaho.
 Holden, O. R. Ukiah, Oregon,
 1470 Grand Ave.
 Johansen, J. 304 J Str. Fresno, Cal.
 Varjen, W. A. 2106 Hedline St.,
 Oskosh, Cal.
 Ross, Paul, S 6—Third Ave.
 Spokane, Wa.
 Væsten, L. Bor 38.
 Wilbur, Wash.
 Nielsen, E. J. O. Hayward, Cal., Bor 50
 Orskov, O. J. Bor 115
 Ellettsville, Wash.
 Scherren, R. Silberton, Oregon.
 Stab, J. W., 1826 Minor Ave, Seattle, Wa.
 Sprunt, G. H. 1805 So. 8 Str. Tacoma,
 Wa.
 Egan, J. W. Bor 303
 Newman, Cal.
 Stenrud, C. W. 3446 15th Str.
 San Francisco, Cal.
 Hjermøgel, J. W., Stanwood, Wash.

PACIFIC HEROLD,

Udgivet af
 Pac. Luth. Univ. Ass'n.
 udkommer hver
 FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.
 assisteret af
 Rev. J. Johansen,
 Rev. O. Holden,
 Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts
 Seks Maanedes..... 25 Cts
 (i Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Merk:

Alli bedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Portland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Sen den helst i Money order eller lag 5 Oct. i Eslo i Brevet.

En eller To Genit's Primærter modages ogsaa. Men Primærter paa 5 Ter 1 Oct. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra skandinaviske Settlementer og Menigheder modtages ved Zal.

The
 Illustrated Home Journal.
 Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History etc., etc.

Price only \$1. per year.
 Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to
 Louis Lange Pub. Co.,
 St Louis, Mo.

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som maal at være den billigste skole paa vestsysten; men at være den bedste af sit slags. Den ser ikke paa besættningen, naar det gjælder anskaffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en daarlig lærer er dyr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og vakkert bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Eleverne har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og badeværelser. Ved en særegen ordning forsynes skolen sine elever med god, nærende og vel tillavet kost til indtjæbets pris.

Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødetomme de krav, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestsysten og da særlig den del, som holder sig til den lutheriske kirke.

Skolen tilbyder følgende kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de og 8de og 9de „grade“ i „common“ skolen. 2. Et treaarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for saadanne, som ønsker at f. orderede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldstændigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i hurtigskrift og maskinskrift. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykomne; og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskjellige aldre og paa de mest forskjellige kundskabsstrin. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Intet bestemt kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive neglet adgang, fordi han ikke kan læse.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mere eller mindre angstelige, naar de første gang skal sende sine børn væk fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkommende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine døtre ud fra hjemmets lune hygge, hvor de nyder en moderens hjertelige omsorg og pleje. Den har derfor sørget for pigernes tarv i denne henseende ved at ansætte en ældre, dannet og kristeligsinde kvinde til at føre personligt tilsyn til at føre personligt tilsyn med dem, og saaledes det er muligt, træde i moderens sted. Miss Elizabeth Stihler, som nu i et aar har indtaget denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Ved gutterne føres tilsyn af de øverste lærere, saavel som bestyrelsen, der bor i bygningen og har overoplyst med den hele skole.

For de fleste studiers vedkommende

kræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyrelsen vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hver paa tre maanedes. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 5te januar, vaarterminen den 28de marts. Elever optages til hollenskomhelst tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev faa det største udbytte af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

Udgifterne gennem en termin

paa tre maanedes er omtrent \$60 00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logis og bøger. De, som betaler for hele året, for det forholdsvist noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at tilskrive bestyrelsen.

Adresse: Prof. N. J. Song, Portland, Wash.

Bemærk mig ikke for at blive rig; hold op fra at ønske dertil din forstand.

Daarlighed er bunden til en ung Djerte; Tugtens Ris-ikal drive den langt fra ham.

Gimten er dog blaa, om end den blinde ser det ikke.

Gode Bøger!

Vi har sikret os et Oplag af Fire Hundrede Fortællinger For Skolen og Hjemmet ved E. Man.

Denne Bog er smukt indbundet med forgyldt Titel og koster i Boghandelen \$1.50.

Vi vil sende et Exemplar af denne Bog portofrit, saalænge Oplaget varer, for 10 nye Abonnenter paa „Pacific Herald.“ Altjaa: Faar 10 af Deres Venner til at betale Dem 50c hver for en Kargang af Bladet og vi sender Dem denne smukke og interressante Bog som en Paaskjænnelse for Deres Bryderi.

„Julegave“ er Titelen paa en smuk Ilden Bog, som indeholder 24 vakkre Fortællinger. Den er godt indbundet med forgyldt Titel og koster 25c. Den sendes frit til enhver, som sender os \$1.50 for 3 nye Kargabonnenter paa „Pacific Herald.“ Ved at formaa 3 af dine Venner til at abonnere paa Bladet vil Du faa denne interressante lille Bog som Præmie.

Send \$2.00 for 12 nye Abonnenter, saa skal vi sende Dem begge disse Bøger.

Prænummers af Bladet sendes frit til saadanne, som ønsker at jante Abonnenter.

ABONNER

PAA

Herold.

Varmland Nyheder.

Prof. Xavier prædikede paa Engelsk Apsarødag

♦ ♦ ♦

Vaaret har været en nu meget bedre, og vi haaber, at den snart vil ruste omkring igjen.

♦ ♦ ♦

Kuldeforeningen holder Ordning Gjerningsdag d. 13. Januar hos Mrs. Emil O. Erickson.

♦ ♦ ♦

Sidste Søndags Gjerningsdag samlede en hel Del Varmlandinger i G. A. Haldorssens Hus. Dette var særdeles smukt fæderbet og gjort tiltrækkende i enhver Henseende. Da vi kom ind i Forværellet, fandt vi Mr. Haldorssen og hans tilkommende Hustru siddende ved Rumapparatet. Over eneste Blads i dette og det tilstødende Bærelse blev efterhaanden optaget. Omkring Kl. 4 indfandt Prof. Xavier sig og forenede G. A. Haldorssen og Søsie Kalleby til et Par. Udgangspunktet for Brudeparret var Kl. 5, 22 sig. Brideskermulaten var lidt forfjællig fra den gamle. Den høilidelige Handling blev udført paa en meget værdig Maade. Ved Gjerningen satte de tilstedeværende sig ned ved velordnede Borde. Siedets nylig stiftede Sangforening havde ogsaa indfundet sig, og den gav i Mellemstunderne en Del Sang af John Dahles Sangbog tilbedste. Ved Bordet blev der af en Del af Gæsterne holdt korte Taler for Anledningen. Gæsterne til Brudeparret var mange og paa. Gæsterne gav sig i påseende Tid paa Hjemsiden glæde over et sådant Tilbud en i alle Henseender hyggelig Gjerningsdag. Bore bedste Døfter indtog det nyeste Par.

♦ ♦ ♦

B. F. Nordy og Hustru fra Seattle var blandt Brudeparrets Gæster.

♦ ♦ ♦

Die H. Ellis fra Cottonwood, Minn., og Hustru Ellen fra Waukegan, Wash., var nylig besøgt af G. A. Haldorssen og Jacob Wilbo, hvis Rabort de har været i Sjæne.

♦ ♦ ♦

Mrs. T. Varjen har givet Menigheden sin gamle Solmedyger i Julegave.

♦ ♦ ♦

Stolens Wintertermin tog sin Begyndelse d. 5. Ræfken alle Gæster fra Gjerningsdagen er i sinne tilbage, og saa er der allerede mange nye.

♦ ♦ ♦

Miss Anna Roldren fra Falshaven, Wash., besøgte Venner i Varmland forleden Uge.

♦ ♦ ♦

Dr. Noel, en Slægtning af Ræfkegaard, som især besøgte Varmland, er nu kommen tilbage og agter at højlette sig ved Pacific Skyen.

♦ ♦ ♦

Dr. Fuhr fra Everett aflagde Stolen et venligt Besøg sidste Tirsdag; hans Søn skal frekventere Stolen gennem Winterterminen.

♦ ♦ ♦

Post. T. G. Foss var tilstede ved Stolens Rabning; hans Søn Carl blev indskreden som Gled.

Miss Anna Roldren fra Falshaven, Wash., besøgte Venner i Varmland forleden Uge.

♦ ♦ ♦

Dr. Noel, en Slægtning af Ræfkegaard, som især besøgte Varmland, er nu kommen tilbage og agter at højlette sig ved Pacific Skyen.

♦ ♦ ♦

Dr. Fuhr fra Everett aflagde Stolen et venligt Besøg sidste Tirsdag; hans Søn skal frekventere Stolen gennem Winterterminen.

♦ ♦ ♦

Post. T. G. Foss var tilstede ved Stolens Rabning; hans Søn Carl blev indskreden som Gled.

♦ ♦ ♦

Den, som skal føre Tilfyn med Bygningerne i Tacoma, har aflagt Besøg i Pyrum Teatret for at se, om det er trygt. Jo trygt fandt han det. Men var ikke Chicago Teatret, hvor saa mange hundrede Menntester omkom, anset for trygt!

♦ ♦ ♦

En Mand ved Navn Huggins er udnavnt til at undersøge Fæderbet i Almindelighed og Emær og Weil i Særdeleshed inden Pierce Countys Græmmeret.

♦ ♦ ♦

Klassen komiteen stød for en tid siden til alle distrikts præster og bad dem samle et vist beløb i hver af sine menigheder til Alaskamissionen.

♦ ♦ ♦

Jeg haaber at alle præster vil forelægge sine menigheder sagen med det forste, saa at indsamlingen kan se i indværende maaned.

♦ ♦ ♦

Juletræfester om eftermiddagen paa Juledag forløber et uventet. Den var helt igjennem en glimrende fest.

♦ ♦ ♦

Det, som specielt der nævnes, er at den holdtes om eftermiddagen, noget sene ikke for har været forlagt, men som vist vil blive det almindelige herfter. Vi anbefaler til andre land menigheder at forfølge det engang. Dagslyset blev ubeskæmt af tågen, saa at alt inde var som ved en juletræfest om aftenen.

♦ ♦ ♦

Besligning præsteforene ved hvor der er godt at være. De var nemlig i Starwood mellem Jul og Nyaar. Ja, selv en af præsterne kunde ikke bare sig.

♦ ♦ ♦

Juletræfester i Obop, Wash. D. C. Hads Kald.....\$0.40

♦ ♦ ♦

Fra T. G. Thompson, Foss og Tjernagels Kald.....\$5.00

♦ ♦ ♦

R. J. Dong, Rabferrer.

♦ ♦ ♦

Den, som skal føre Tilfyn med Bygningerne i Tacoma, har aflagt Besøg i Pyrum Teatret for at se, om det er trygt. Jo trygt fandt han det. Men var ikke Chicago Teatret, hvor saa mange hundrede Menntester omkom, anset for trygt!

♦ ♦ ♦

En Mand ved Navn Huggins er udnavnt til at undersøge Fæderbet i Almindelighed og Emær og Weil i Særdeleshed inden Pierce Countys Græmmeret.

han maatte med til Lord Brum og saa sig et "aquano moon" af Indjætt.

R.

♦ ♦ ♦

Podderne 15, 16, 17, 18, 19 og 20 i Kvarter 807 i Tacoma er med Huse og Herligheder afhændede til en Mand ved Navn Bardsley for en Sum af 20.000 Dollars.

♦ ♦ ♦

B. A. Barnes har nylig købt Henry Andersens Kreaturfarm i Nærheden af Roy for 17,500 Dollars. Farmen omfatter 1200 Aker med Skog, Havnegang, Slænt og gode Huse. Andersen er en Nordmand, der bor i den nordlige Del af Staten. Om han er Nordmand vides ikke, men Navnet tyder paa det.

♦ ♦ ♦

Den, som skal føre Tilfyn med Bygningerne i Tacoma, har aflagt Besøg i Pyrum Teatret for at se, om det er trygt. Jo trygt fandt han det. Men var ikke Chicago Teatret, hvor saa mange hundrede Menntester omkom, anset for trygt!

♦ ♦ ♦

En Mand ved Navn Huggins er udnavnt til at undersøge Fæderbet i Almindelighed og Emær og Weil i Særdeleshed inden Pierce Countys Græmmeret.

♦ ♦ ♦

Til Pacific Distrikts Præster.

Klassen komiteen stød for en tid siden til alle distrikts præster og bad dem samle et vist beløb i hver af sine menigheder til Alaskamissionen.

Jeg haaber at alle præster vil forelægge sine menigheder sagen med det forste, saa at indsamlingen kan se i indværende maaned.

♦ ♦ ♦

Til Alaskamissionen.

Juletræfester i Obop, Wash. D. C. Hads Kald.....\$0.40

♦ ♦ ♦

Til Indremissionen.

Fra T. G. Thompson, Foss og Tjernagels Kald.....\$5.00

♦ ♦ ♦

R. J. Dong, Rabferrer.

♦ ♦ ♦

Den, som skal føre Tilfyn med Bygningerne i Tacoma, har aflagt Besøg i Pyrum Teatret for at se, om det er trygt. Jo trygt fandt han det. Men var ikke Chicago Teatret, hvor saa mange hundrede Menntester omkom, anset for trygt!

Nær!

Om hvad vil afholder Puget Sound Kredts sit næste regulære møde fra den 19de til 21de januar, 1904, begge dage inklusive, i Bor Frelsets menighed, Falshaven, Wash., pastor Bjertes talde.

Præster og menigheder inden kredsen vil ønske sig tid og frid. Det påligger hver menighed at vælge en eller to delegater til mødet. Alle, som vil overvære mødet, bør i god tid melde sig til pastor W. O. Bjerte, Falshaven, Wash., for at alt kan ordnes med hensyn til logis. Præster og delegater vil saa frit logis under mødet.

Emær, som skal behandles, er:
1) Barnestolen. Referent pastor J. H. Stud.
2) Om menighedens rette opbyggelse. Referent prof. J. Xavier.
 Gud velsigne mødet!
O. J. Ordal, formand.

Nyt Fotograf Atelier

903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af "Tacoma Business College Bygningen.

Alle er vænligst indbudte til at besøge os.

Lindahl
Fotograf

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Thompson Hus ved 31 1/2 Washington Street for Emigranter 107 Bargo Office.

Kristeligt Høstberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og haaber Emigranterne bli med Raad og Daad.

Helt som kommer fra Westen, Over med Belt Line Street car lige til Sjæne.